Safety Timer

GP® Mega PowerBank®

Instruction Manual

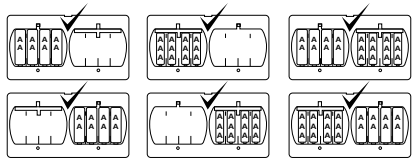

Fig. 1

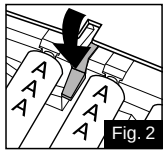

Fig. 2

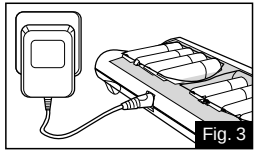

Fig. 3

Charging Time

Type	Size	Charging Time
GP NiMH	AA/AAA	~ 6 hours

Specifications

Plug Type	Input Voltage	Output Voltage	Charging Current (mA)		Trickle charge Current (mA)	
			AA	AAA	AA	AAA
GS	AC 230V~50Hz	DC 5.6V	500	200	90	40
BS	AC 240V~50Hz					
UL	AC 120V~60Hz					

LED Indications

Condition	LED Signal
Charging	Red
Completed Charge or Trickle Charge	Green

04050I05101

GB

Charger Features

* Corded type charger with AC adaptor
* Equipped with 2 individual charging channels
* Charge 4 or 8 pieces of NiMH AA/AAA batteries
* AA and AAA batteries can be charged at the same time
* Charge NiMH rechargeable batteries only
* Safety timer protection
* Two dual colour LED indicate charging status
* Safety guaranteed

Charging Instructions

1. Charge 4 or 8 pieces of AA or AAA NiMH rechargeable batteries. AA and AAA batteries can be charged at the same time. (Fig.1)
2. Insert GP NiMH batteries into the battery compartment correctly according to the polarity indications (+/-).
3. To charge AAA batteries, simply lay down the rotate pole and insert batteries. (Fig.2)
4. Connect the provided adaptor to the charger and plug it into the AC power source. (Fig.3)
5. The LED indicator(s) will light up in red when charging is in progress. It will turn green when the batteries are fully charged. Trickle charging will get start after all batteries are fully charged.
6. Unplug the charger from the power source and remove the batteries when they are fully charged.

For best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank Mega.

Attention

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.
2. It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
3. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
4. Battery storage temperature: -20°C to 35°C.
   Charger operation temperature: 5°C to 45°C.

Caution

1. Charge GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries only.
2. Do not charge other types of batteries such as alkaline, rechargeable alkaline or any other kind of batteries not specified as they may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Never use an extension cord or any attachment not recommended by GP, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
4. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
5. Do not short circuit batteries.
6. Do not wet, incinerate or disassemble the charger and batteries.
7. Indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

CZ

Vlastnosti nabíječky

* Typ nabíječky s AC adaptérem
* 2 individuální nabíjecí kanály
* Nabíjí současně 4 nebo 8 kusů NiMH baterií vel. AA/AAA
* Baterie velikosti AA a AAA mohou být nabíjeny současně
* Pouze pro nabíjení NiMH dobíjecích baterií
* Zabudovaný bezpečnostní časovač
* Dva dvoubarevné LED indikátory označují průběh nabíjení
* Bezpečnost provozu garantována

Návod k použití

1. Nabíjejte současně 4 nebo 8 kusů nabíjecích baterií NiMH velikosti AA nebo AAA (viz obr.1)
2. Vložte GP NiMH baterie do bateriového prostoru správně podle vyznačené polarity (+/-)
3. Pro nabíjení baterií velikosti AAA pouze sklopte otočnou páčku a vložte baterie (viz obr.2)
4. Spojte dodaný adaptér s nabíječkou a zapojte ho do zásuvky střídavého proudu
5. LED indikátor(y) se rozsvítí červeně k označení procesu nabíjení. Barva se změní na zelenou, jakmile jsou baterie plně nabity. Udržovací režim nabíjení začíná po plném nabití všech baterií.
6. Jsou-li baterie nabity, vyjměte je z nabíječky a nabíječku odpojte od zdroje proudu.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a maximální bezpečnosti používejte v GP Powerbank Mega pouze baterie GP NiMH.

Upozornění

1. U zcela nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití, vybití) k optimalizaci výkonu baterie. Pokud jsou baterie skladovány více než 1 týden, vždy je dobijte před vlastním použitím.
2. Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Po plném nabití baterie postupně ochladnou na pokojovou teplotu.
3. Vyjměte baterie z elektrického přístroje, nebudete-li ho používat po delší dobu.
4. Teplota pro skladování baterií: -20°C až 35°C
   Teplota pro provoz nabíječky: 5°C až 45°C

Bezpečnostní pokyny

1. Nabíjejte pouze GP NiMH baterie (niklmetalhydridové).
2. Nenabíjejte jiné druhy baterií jako např. alkalické, dobíjecí alkalické, nedobíjecí baterie nebo jakýkoliv jiný nespecifikovaný druh baterií, protože by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob a materiálním škodám.
3. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo jiný druh připojení, který není doporučen GP. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu el. proudem a poranění osob.
4. Odpojte nabíječku od zdroje proudu před jejím čištěním nebo není-li používána.
5. Baterie nezkratujte.
6. Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
7. Výobek je určen pouze pro použití v suchém vnitřním prostředí Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám.

D

Ladeeigenschaften

* Kabelladegerät mit AC-Adapter
* Ausgestattet mit 2 unabhängigen Ladekanälen
* Zum laden von 4 oder 8 AA (Mignon) /AAA (Micro) NiMH Akkus zur gleichen Zeit
* Laden Sie nur NiMH Akkus
* Zwei unabhängige LED-Leuchten zeigen den Ladezustand an
* Sicherheitsschutz

Ladeanweisungen

1. Laden Sie 4 oder 8 AA/AAA NiMH Akkus.
   AA und AAA Akkus können gleichzeitig geladen werden (Abb.1).
2. Legen Sie die GP NiMH Akkus richtig entsprechend der Polarisierungsanweisung in die Ladeschächte (+/-).
3. Um AAA Akkus zu laden, legen Sie lediglich den drehbaren Pol nach unten und setzen Sie dann die Akkus ein (Abb.2).
4. Verbinden Sie den beigefügten Adapter mit dem Ladegerät und verbinden diesen mit der AC-Steckdose (Abb.3).
5. Die LED-Anzeigen werden rot aufleuchten, wenn der Ladevorgang stattfindet. Die Leuchten wechseln auf grün, sobald der Ladevorgang beendet ist. Erhaltungsladung beginnt, sobald alle Akkus vollständig aufgeladen sind.
6. Entfernen Sie den Adapter aus der Steckdose und die Akkus aus dem Ladegerät, wenn diese vollständig aufgeladen sind.

Für beste Leistung und Sicherheit, laden Sie nur GP NiMH Akkus mit der GP PowerBank Mega.

Achtung

1. Bei der Verwendung neuer Akkus erreichen diese erst ihre Höchstleistung nach zwei bis dreimaligen aufladen und Gebrauch. Falls die Akkus für mehr als eine Woche nicht verwendet werden, sollten diese immer vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.
2. Es ist normal, dass die Akkus während dem Laden heiß werden; nach vollständigem Aufladen kühlen sich diese auf Zimmertemperatur ab.
3. Entfernen Sie die Akkus aus der Einheit, falls Sie beabsichtigen das Ladegerät für längere Zeit nicht zu verwenden.
4. Akku Aufbewahrungstemperatur: -20C bis 35C
   Einsatztemperatur vom Ladegerät: 5C bis 45C

Vorsicht

1. Laden Sie nur Nickel Metal Hydride (NiMH) Akkus.
2. Laden Sie keinerlei andere Arten von Akkus oder Batterien wie z.B. Alkaline. Die Verwendung anderer Typen kann zum Auslaufen oder Explodieren der Zellen führen, was Körperverletzungen verursacht.
3. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder Zubehör welches nicht von GP empfohlen ist. Dies kann die Gefahr eines Kurzschlusses oder Feuers verursachen, was zu Körperverletzungen führt.
4. Wenn Sie beabsichtigen das Ladegerät zu reinigen oder dieses für längere Zeit nicht zu verwenden, entfernen Sie es vom Adapter und diesen von der Steckdose.
5. Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
6. Bringen Sie das Ladegerät und die Akkus nicht in Verbindung mit Feuchtigkeit. Versuchen Sie nicht das Ladegerät oder die Akkus zu öffnen.
7. Nur für den Innen- und Trockengebrauch geeignet. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder anderen extremen Bedingungen aus.

DK

Egenskaber

* Oplader med ledning og AC adapter
* Forsynet med 2 individuelle ladekanaler
* Oplader 4stk eller 8stk NiMH AA/AAA batterier
* AA og AAA batterier kan oplades samtidigt
* Oplad kun NiMH opladelige batterier
* Forsynet med sikkerhedstimer
* Dobbelt farvet LED indikerer opladestatus
* Garanteret sikkerhed

Instruktion ved opladning

1. Oplad 4stk eller 8stk AA eller AAA NiMH opladelige batterier. AA og AAA batterier kan oplades samtidigt. (Fig. 1).
2. Anbring GP NiMH opladelige batterier i laderummet, i overensstemmelse med batteriernes polaritet. (+/-).
3. For at oplade AAA batterier, drej den drejelige pol ned og anbring batterierne.(Fig. 2).
4. Tilslut den medfølgende adapter til opladeren og til stikkontakten. (Fig. 3).
5. LED indikatoren lyser rødt når opladning forgår og skifter til grønt når batterierne er helt opladede. Vedligeholdelses ladning starter når batterierne er helt opladede.
6. Når opladningen er afsluttet, afbrydes stikkontakten og batterier tages ud af opladeren.

For bedste ydeevne og største sikkerhed – oplad kun GP NiMH batterier i GP PowerBank Mega.

OBS

1. Der skal foretages 2-3 opladninger inden et nyt batteri opnår sin fulde kapacitet. Hvis batterierne ikke har været i brug i en uges tid skal de genoplades før brug.
2. Det er normalt at batterierne bliver varme under opladningen og overgår til rumtemperatur når de er helt opladede.
3. Fjern batterierne fra opladeren hvis ikke den bruges i længere tid.
4. Opbevaringstemperatur for batterier -20°C til 35°C
   Oplad kun i temperaturer: 5°C til 45°C

Advarsel

1. Oplad kun Nikkel Metal Hydrid (NiMH) batterier.
2. Oplad ikke andre batterier såsom alkaline, opladelige alkaline, carbon zinc (brunsten), lithium eller andre batterier da de kan lække, eksplodere og forårsage personlige eller materielle skader.
3. Anvend aldrig en forlængerledning eller lignende som ikke er anbefalet av GP, da dette kan medføre brand, elektrisk chok eller personlig skade.
4. Fjern opladeren fra stikkontakten før rengøring eller hvis opladeren ikke anvendes.
5. Batterier må ikke kortsluttes.
6. Oplader og batterier må ikke adskilles, udsættes for fugt eller udsættes for ild.
7. Må kun bruges indendørs. Oplader må ikke udsættes for regn, sne eller ekstreme vejrforhold.

E

Características del Cargador

* Cargador con cable y con adaptador AC.
* Equipado con 2 canales de carga individuales.
* Carga 4 o 8 baterías de NiMH AA/AAA.
* Baterías AA y AAA, pueden cargarse al mismo tiempo.
* Solo carga baterías recargables de NiMH.
* Temporizador de seguridad.
* Dos colores de LED para indicar el estado de la carga.
* Seguridad garantizada.

Instrucciones de carga

1. Carga 4 o 8 baterías recargables de NiMH AA o AAA. Las baterías AA y AAA pueden cargarse al mismo tiempo (fig. 1).
2. Inserte baterías GP de NiMH en su lugar y correctamente acorde con el indicador de polaridad (+/-).
3. Para cargar las baterías AAA simplemente insertelas tal y como se enseña en el dibujo (fig. 2)
4. Conecte el cable al cargador y este a una fuente AC de electricidad (fig. 3).
5. El LED se encenderá en rojo cuando el cargador este en proceso de carga. Pasará a ser verde cuando las baterías estén totalmente cargadas.
6. Desconecte el cargador y retire las baterías cuando estas estén totalmente cargadas.

Para un mejor funcionamiento y por razones de seguridad, utilice siempre baterías recargables GP de NiMH para el cargador GP PowerBank Mega.

Atención

1. En las baterías nuevas, son necesarios 2 o 3 ciclos de carga y descarga para optimizar sus resultados. Si las baterías han sido almacenadas por más de una semana, cárguelas de nuevo antes de usarlas.
2. Es normal que las baterías se calienten durante el proceso de carga, se irán enfriando al terminar el proceso de carga hasta alcanzar la temperatura ambiente.
3. Retire las baterías del aparato electrónico si este no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.
4. Temperatura de almacenamiento de las baterías: -20°C a 35°C
   Temperatura de funcionamiento: 5°C a 45°C

Advertencias

1. Carga solo baterías GP Níquel Metal Hidruro (NiMH).
2. No ponga a recargar otro tipo de baterías como, baterías alcalinas, alcalinas recargables, o cualquier otro tipo de baterías ya que esto puede ocasionar goteos u oxido en la pila y pude producir daños personales.
3. Nunca utilice un alargador o cualquier tipo de cable extra no recomendado por GP, esto puede ocasionar fuego, cortocircuitos y/o daños personales.
4. Desconecte el cargador del enchufe antes de limpiarlo o si quiere almacenarlo.
5. No cortocircuite las baterías.
6. No queme, moje o desmonte las baterías.
7. Para usar en interiores y en seco. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o condiciones extremas.

F

Spécifications techniques

* Chargeur de table avec adaptateur
* Equipé de deux canaux de charge
* Charge 4 ou 8 R6/AA ou R03/AAA NiMH
* R6/AA et R03/AAA peuvent être chargées en même temps
* Charge seulement des accumulateurs NiMH
* Sécurité temporisée
* Deux diodes bicolores indiquent l'état de charge
* Sécurité garantie

Instructions d'utilisation

1. Chargez 4 ou 8 accumulateurs NiMH R6/AA ou R03/AAA. Les formats R6/AA et R03/AAA peuvent être chargés simultanément (Fig. 1).
2. Insérez les accumulateurs GP NiMH à l'emplacement prévu en faisant attention à leur positionnement afin d'éviter une inversion de polarité.
3. Installez les R03/AAA en abaissant le calibreur (Fig. 2).
4. Connectez le transformateur au chargeur puis branchez l'ensemble sur le secteur (Fig. 3).
5. Les voyants rouges resteront allumés tout au long de la charge. Les voyants passeront au vert lorsque les accumulateurs seront complètement chargés. Ensuite seulement démarrera la charge de maintien.
6. Débranchez le chargeur du secteur et enlevez les accumulateurs du chargeur une fois la charge terminée.

Pour de meilleures performances et par sécurité, chargez seulement des accumulateurs GP NiMH dans le chargeur GP PowerBank Mega.

Attention

1. Pour des accumulateurs neufs ou inutilisés depuis longtemps, 2 ou 3 cycles seront nécessaires avant d'obtenir des performances optimales. Si les accumulateurs n'ont pas été utilisés depuis plus d'une semaine, rechargez les avant utilisation.
2. Il est normal que les accumulateurs chauffent lorsqu'ils sont en charge, leur température reviendra à température ambiante une fois complètement chargés.
3. Enlevez les accumulateurs de votre appareil électrique si celui-ci est susceptible de ne pas être utilisé pendant une période prolongée.
4. Température de charge: 5°C à 45°C
   Température de stockage: -20°C à 35°C

Précautions

1. Ne charger que des accumulateurs hydrure de nickel (NiMH).
2. Ne pas charger d'autres types de piles ou accumulateurs (NiCd, alcaline) car ils pourraient couler ou prendre feu et causer des dommages matériels et corporels.
3. Ne pas utiliser de rallonge ou d'extension en dehors de ceux fournis avec le chargeur ou recommandés par GP, sans quoi il y aurait un risque de choc électrique ou d'incendie ou encore de blessures corporelles.
4. Débrancher le chargeur lorsqu'il doit être nettoyé ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas court-circuiter les accumulateurs.
6. Ne pas mouiller, incinérer, démonter le chargeur ou les accumulateurs.
7. Pour une utilisation à l'intérieur et au sec seulement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à des conditions extrêmes.

FIN

Ominaisuudet

* Lataaja johdolla ja AC adapterilla.
* 2 itsenäistä latauskanavaa
* Lataa 4 tai 8 kpl NiMH AA- tai AAA-akkua
* AA- ja AAA-akut voidaan ladata samanaikaisesti
* Lataa ainoastaan NiMH-akkuja
* Varustettu varmuusajastimella
* Kaksivärinen LED-indikaattori
* Turvallisuustakuu

Käyttöohjeet

1. Lataa 4 tai 8 kpl AA tai AAA NiMH akkuja. AA ja AAA akkuja voi ladata samanaikaisesti. (kuva 1).
2. Aseta GP NiMH-akut laturiin, tarkista napaisuus (+/-).
3. Ladataksesi AAA-akkuja, väännä vipu alas ja liitä akut laturiin. (Kuva 2).
4. Yhdistä mukana tulleen adapterin vastaava pistoke laturiin ja työnnä se virtalähteeseen. (Kuva 3).
5. LED valo palaa punaisena latauksen ajan. Punainen valo vaihtuu vihreäksi kun akut ovat täyteen ladattuja. Ylläpitolataus alkaa kun akut ovat täyteen ladattuja.
6. Latauksen päätyttyä poista laturi virtalähteestä ja poista akut laturista.

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä ainoastaan GP NiMH-akkuja GP PowerBank Mega-laturissa.

Huomio

1. Uudet akut tarvitsevat 2-3 latauskertaa, jotta akkujen suorituskyky on parhaimmillaan. Anna akkujen tyhjentyä kunnolla ennen seuraavaa latausta. Mikäli akut ovat olleet käyttämättöminä yli viikon, lataa ne aina ennen käyttöä.
2. Akut lämpenevät normaalisti ladattaessa ja viilenevät jälleen huoneenlämpöisiksi latauksen päätyttyä.
3. Poista akut laturista mikäli et käytä laturia vähään aikaan.
4. Akkujen säilytyslämpötila: -20°C ~35°C
   Laturin käyttöympäristön lämpötila: 5°C ~45°C

Varoitus

1. Lataa ainoastaan Nikkeli Metalli Hydridi (NiMH) akkuja.
2. Lataa ainoastaan NiMH-akkuja. Älä lataa muun tyyppisiä tuotteita, kuten alkaliparistoja, ladattavia alkaliakkuja, ruskokiviparistoja, Li-ion tai muun tyyppisiä ohjeenvastaisia akkuja, sillä ne voivat vuotaa tai räjähtää aiheuttaen mahdollisesti henkilövahinkoja tai muuta vauriota.
3. Käytä ainoastaan GP:n ohjeen mukaista johtoa välttääksesi mahdollisen palovaaran, sähköiskun tai henkilövahingon.
4. Ennen puhdistusta poista laturi virtalähteestä. Jos et tarvitse laturia vähään aikaan, poista se virtalähteestä.
5. Älä oikosulje akkuja.
6. Älä pura laturia tai akkuja. Älä myöskään altista niitä kosteudelle, lialle tai tulelle.
7. Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä altista laturia sateelle, lumelle tai äärimmäisille olosuhteille.

GR

Ιδιότητες φορτιστή

* Φορτιστής με μετασχηματιστή
* Διαθέτει 2 ανεξάρτητα κυκλώματα φόρτισης
* Φορτίζει 4 ή 8 μπαταρίες NiMH AA/AAA
* Μπαταρίες AA και AAA μπορούν να φορτιστούν ταυτοχρόνως
* Φορτίζει μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH
* Χρονοδιακόπτης προστασίας
* Δύο ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης
* Εγγύηση ασφαλείας

Οδηγίες φόρτισης

1. Φορτίζει 4 ή 8 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH τύπου AA ή AAA. Μπαταρίες AA και AAA μπορούν να φορτιστούν ταυτοχρόνως (Fig. 1).
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας (+/–).
3. Για να φορτίσετε μπαταρίες AAA απλά μετακινήστε τον πόλο του φορτιστή προς τα κάτω και τοποθετήστε τις μπαταρίες.
4. Συνδέστε τον φορτιστή με τον μετασχηματιστή και μετά με το ρεύμα (Fig. 3).
5. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει κόκκινη όταν φορτίζει. Θα γίνει πράσινη όταν οι μπαταρίες φορτιστούν όπου μετά θα ξεκινήσει η διαδικασία συντήρησης της φόρτισης.
6. Οταν φορτιστούν πλήρως οι μπαταρίες αποσυνδέστε τον φορτιστή και απομακρύνετε τις μπαταρίες.

Για καλύτερη απόδοση και ασφάλεια να φορτίζετε μόνο μπαταρίες GP NiMH

Προσοχή

1. Οι καινούργιες μπαταρίες χρειάζονται τουλάχιστον 2 με 3 επαναφορτίσεις για να έχουν τη μεγαλύτερη απόδοση. Εάν οι μπαταρίες αποθηκευτούν για παραπάνω από 1 εβδομάδα πάντα να τις επαναφορτίζετε πριν την χρήση τους.
2. Είναι φυσικό οι μπαταρίες να θερμαίνονται κατά την διάρκεια της φόρτισης και σταδιακά θα επανέλθουν σε θερμοκρασία δωματίου όταν αυτή ολοκληρωθεί.
3. Απομακρύνετε τις μπαταρίες από τον φορτιστή εάν δεν τις χρησιμοποιήσετε.
4. Θερμοκρασία φύλαξης μπαταριών: -20˚C έως 35˚C
   Θερμοκρασία λειτουργίας φορτιστή: 5˚C έως 45˚C

Οδηγίες Ασφαλείας

1. Φορτίζετε μόνο μπαταρίες GP Nickel Metal Hydride
2. Μην φορτίζερε μπαταρίες άλλων τύπων όπως αλκαλικές, λιθίου κα. διότι μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
3. Μην χρησιμοποιείτε επέκταση ή καλώδια άλλων τύπων μη ενδεδειγμένα από τον GP διότι μπορεί να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
4. Αποσυνδέετε τον φορτιστή όταν επιθυμείτε να τον καθαρίσετε.
5. Μην διακόπτετε την φόρτιση των μπαταριών.
6. Μην βρέχετε, καίτε ή αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή και τις μπαταρίες.
7. Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή, χιόνι ή ακραίες καταστάσεις.

H

Töltő tulajdonságai

* Hálózati adapterrel csatlakoztatható.
* 2 különálló töltési csatorna
* Egyszerre 4 vagy 8 NiMH AA/AAA méretű akkumulátor töltésére képes.
* Egyszerre is tölthetőek az AA és az AAA méret˝u akkumulátorok.
* Csak NiMH akkumulátorokat töltsön a készülékkel.
* Biztonsági időkapcsoló.
* Csatornánkénti DUAL LED visszajelzés

Utasítás a töltéshez

1. Egyszerre 4 vagy 8 akkumulátort tölthet. Egy időben töltheti az AA és az AAA méretű akkumulátorait. (1.ábra)
2. Helyezze be GP NiMH akkumulátorait a rekeszekbe, ügyelve a helyes polaritásra.
3. AAA méretű akkumulátorok töltése esetén, csak egyszerűen nyomja le a méretválasztó fület, és helyezze be az akkumulátorokat. (2. ábra)
4. Csatlakoztassa az adaptert a töltőhöz, és a hálózati csatlakozóhoz.
5. A LED pirosan fog világítani, mindadding míg a töltésfolyamat fenn áll. Mikor ez befejeződött átvált a LED zöldre. A csepptöltés csak akkor kezdődik el, ha már teljesen feltöltődtek az akkumulátorok.
6. Ha végzett a töltéssel, akkor húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból, és szedje ki az akkumulátorokat.

A legnagyobb teljesítmény és biztonság eléréséhez, csak GP NiMH akkumulátorokat használjon a GP PowerBank Mega töltőjével.

Figyelem

1. Az új akkumulátoroknál ajánlatos 2-3-szor teljes töltési ciklust alkalmazni a legnagyobb teljesítmény érdekében. Ha egy hétnél tovább tároljuk az akkumulátorokat, akkor ajánlatos használat előtt feltölteni őket.
2. A töltés folyamán az akkumulátorok melegednek.
3. Ha sokáig nem fogja használni az elektromos készülékét, akkor vegye ki belőle az akkumulátorokat.
4. Az akkumulátorok -20ºC és 35ºC között tárolhatóak
   A töltő 5ºC és 45ºC közötti hőmérsékleten ideálisan működik

Figyelmeztetés

1. Csak is GP Nikkel Metál Hydrid (NiMH) akkumulátorokat használjon.
2. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy elemet a készülékkel, mert tűz és robbanás veszélye léphet fel.
3. Ne használja a készüléket földeletlen hosszabbítóval, mert tűz és áramütés veszélyes.
4. Húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket, ha nem használja, vagy tisztítani szeretné.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátorokat.
6. Ne érje nedvesség a töltőt és az akkumulátorokat.
7. Beltéri használatra javasolt. Ne tegye ki a töltőt nedvesség és extrém környezeti tényezők hatásának.

I

Caratteristiche del caricatore:

* Caricatore con alimentatore AC esterno
* Dotato di 2 canali individuali di ricarica
* Carica 4 o 8 pile ricaricabili Ni-MH AA/AAA
* Le pile AA e AAA possono essere caricate contemporaneamente
* Caricare esclusivamente pile ricaricabili Ni-MH
* Protezione con timer di sicurezza
* Segnalazioni con 2 LED bicolori
* Sicurezza garantita

Istruzioni d'uso

1. Carica 4 o 8 pile ricaricabili Ni-MH AA o AAA. Le pile ricaricabili AA e AAA non possono essere caricate contemporaneamente. (Fig.1)
2. Inserire le pile ricaricabili GP Ni-MH nell'alloggiamento rispettando le polarità (+/-) e la posizione indicate.
3. Per caricare le AAA ruotare i relativi contatti ed inserire le pile. (Fig. 2)
4. Inserire l'alimentatore nel caricatore e nella presa di corrente di rete AC. (Fig. 3)
5. Il / i LED rosso acceso segnala la carica in atto. Il / i LED acceso verde segnala che le pile ricaricabili sono a piena carica ed è iniziata la carica di mantenimento.
6. Assicurarsi che le pile ricaricabili siano a piena carica facendo riferimento alla tabella "charging time". (Fig 2)
7. Terminata la carica sconnettere il caricatore dalla presa di corrente e rimuovere le pile ricaricabili.

Per le migliori prestazioni e sicurezza, utilizzare il GP PowerBank Mega esclusivamente con pile ricaricabili GP Ni-MH

Attenzione

1. Le pile ricaricabili nuove richiedono 2 o 3 cicli di carica e scarica per ottimizzare le prestazioni. Se le pile ricaricabili non sono utilizzate per un lungo periodo di tempo, ricaricarle prima dell'uso.
2. Durante la carica è normale il riscaldamento delle pile ricaricabili. Dopo la carica torneranno gradualmente a temperatura ambiente
3. Rimuovere le pile ricaricabili dagli apparecchi utilizzatori se gli stessi non sono usati per lunghi periodi.
4. Temperatura di stoccaggio: -20 ˜ 35°C
   Temperatura di ricarica: 0 ˜ 45°C

Precauzioni

1. Caricare esclusivamente pile ricaricabili GP Ni-MH Nikel Metalidrato..
2. Non caricare altri tipi di pile quali alkaline, zinco carbone, litio, alkaline ricaricabili o di ogni altro genere non specificato. Possono perdere liquidi o esplodere, provocando danni anche personali.
3. Non usare prolunghe o altri alimentatori non consigliati da GP. Si rischiano fiamme, shock elettrici o danni personali.
4. Sconnettere il caricatore quando lo si pulisce o non lo si usa.
5. Non cortocircuitare le batterie.
6. Non bagnare, bruciare o smontare il caricatore e le pile ricaricabili.
7. Utilizzare solo in ambiente interno. Non esporre il caricatore alla pioggia, neve o a condizioni estreme.

N

Egenskaper

* Lader med ledning og AC adapter
* Utstyrt med 2 individuelle ladekanaler
* Lader 4 st eller 8 st NiMH AA/AAA batterier
* AA og AAA batterier kan lades samtidig
* Lader bare NiMH batterier
* Utstyrt med sikkerhetstimer
* Tofarget LED som indikerer ladestatus
* Garantert sikkerhet

Ladeinstuksjoner

1. Lad 4 stk eller 8 stk AA eller AAA NiMH batterier. AA og AAA batterier kan lades samtidig. (Fig. 1).
2. Plasser GP NiMH oppladbare batterier i laderen, i samsvar med batterienes polaritet (+/-).
3. For å lade AAA batterier, fell ned swithcen og plasser batteriene. (Fig 2).
4. Kople til den medfølgende adapteren til laderen og koble den til stikkontakten i veggen. (Fig. 3).
5. LED indikatoren lyser rødt når ladingen pågår og går over til grønt når batteriene er fulladet. Vedlikeholdslading påbegynner når batteriene er fulladet.
6. Når oppladingen er avsluttet, koble ut strømkilden og ta ut batteriene fra laderen.

For beste ytelse og sikkerhet – bruk bare GP NiMH batterier i GP PowerBank Mega.

OBS

1. Det kreves 2-3 oppladinger innen et nytt batteri når høyeste kapasitet. Om batterien ikke har vært i bruk på en uke skal det lades opp før bruk.
2. Det er normalt at batteriene blir varme under oppladingen og går tilbake til romtemperatur når de er fulladet.
3. Ta ut batteriene av laderen om de ikke skal brukes på en stund.
4. Oppbevaringstemperatur for batteriene: -20C til 35C
   Ladetemperatur: 5C til 45C

Varning

1. Lad bare Nickel Metal Hydrid (NiMH) batterier.
2. Ikke lad andre batterier slik som alkaline, oppladbare alkaline, carbon sink (brunsten), lithium, eller andre batterier da de kan lekke, eksplodere og forårsake personlige eller matrielle skader.
3. Bruk aldri en skjøteledning eller liknende som ikke er anbefalt av GP, da dette kan medføre brann, elektrisk sjokk eller personlig skade.
4. Fjern laderen fra strømkilden før rengjøring eller om laderen ikke brukes.
5. Batteriene må ikke kortsluttes.
6. Laderen og batteriene må ikke taes ifra hverandre, utsettes for fukt eller ild.
7. Kun til innendørs bruk. Laderen må ikke utsettes for regn, snø eller ekstreme værforhold.

NL

Ladereigenschappen

* Stekkermodel met AC-adaptor
* Uitgerust met 2 individuele laadkanalen
* Laadt 4 of 8 stuks NiMH-batterijen (AA of AAA)
* AA en AAA-batterijen kunnen tegelijkertijd worden geladen
* Laadt enkel NiMH-batterijen
* Veiligheidstimer
* 2 tweekleurige LED-indicators om de laadstatus aan te geven
* Veiligheid gegarandeerd

Laadinstructies

1. Laad 4 of 8 stuks herlaadbare NiMH-batterijen van AA of AAA-formaat. AA en AAA-batterijen kunnen tegelijkertijd worden opgeladen (fig.1).
2. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank 8-Slot volgens de juiste polariteit (+/-).
3. Duw het laadplatform naar beneden om AAA-batterijen te laden (fig.2).
4. Verbind de bijgeleverde adaptor met de PowerBank 8-Slot voor u de adaptor in het stopcontact steekt (fig. 3).
5. De LED-indicator zal rood oplichten als het laden is begonnen. Hij zal groen kleuren zodra de batterijen volgeladen zijn. De GP PowerBank 8-Slot schakelt over op druppellading als alle batterijen volgeladen zijn.
6. Haal de GP PowerBank 8-Slot uit het stopcontact van zodra het laadproces is beëindigd en neem de volgeladen batterijen uit de lader.

Voor het beste resultaat en uw veiligheid, laad enkel GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank Mega

Opgelet

1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken. Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.
2. Verwijder de batterijen uit de elektrische applicatie indien deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.
3. Het is normaal dat de batterijen heet worden tijdens het laden en dat ze geleidelijk afkoelen tot kamertemperatuur eens ze helemaal opgeladen zijn.
4. Laadtemperatuur: 5°C tot 45°C
   Bewaartemperatuur voor batterij: -20°C tot 35°C.

Waarschuwing

1. Laad enkel GP AA of AAA NiMH-batterijen in de GP PowerBank 8-Slot.
2. Gebruik buiten de vermelde batterijen geen andere soorten batterijen zoals bv. alkalinebatterijen of herlaadbare alkalinebatterijen. Het laden van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik geen verlengsnoer of een andere aansluiting die niet werd aangeraden door GP. Andere aansluitingen kunnen mogelijk brand, elektrische shock of persoonlijk letsel veroorzaken.
4. Haal de GP PowerBank 8-Slot uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of wanneer u de GP PowerBank 8-Slot niet gebruikt.
5. Batterijen niet kortsluiten.
6. Lader of batterijen niet solderen, verbranden of demonteren.
7. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en in een droge omgeving. Lader niet blootstellen aan regen, sneeuw of extreme condities.

P

Características do Carregador

* Carregador com cabo e com adaptador AC.
* Equipado com 2 canais de ônus individuais.
* Ônus 4 ou 8 bateristas de NiMH AA/AAA.
* Bateristas AA e AAA podem carregar-se ao mesmo tempo.
* Só carrega bateristas recargables de NiMh.
* Temporizador de segurança.
* Duas cores de LED para indicar o estado do ônus.
* Segurança garantida.

Instruções de ônus

1. Ônus 4 ou 8 bateristas recargables de NiMH AA ou AAA. As bateristas AA e AAA podem carregar-se ao mesmo tempo (fig. 1).
2. Insira bateristas GP de NiMh no seu lugar e corretamente conforme com o indicador de polaridade (+/-).
3. Para carregar as bateristas AAA simplesmente ponha-as tal e como se ensina no desenho (fig. 2)
4. Conecte o cabo ao carregador e este a uma fonte AC de eletricidade (fig. 3).
5. O LED se acenderá em vermelho quando o carregador este em processo de ônus. Passará a ser verde quando as bateristas estejam totalmente carregadas.
6. Desconecte o carregador e retire as bateristas quando estas estejam totalmente carregadas.

Para um melhor funcionamento e por razões de segurança, utilize sempre bateristas recargables GP de NiMh para o carregador GP PowerBank Mega.

Atendimento

1. Nas bateristas novas, são necessários 2 ou 3 ciclos de ônus e descarga para otimizar seus resultados. Se as bateristas foram armazenadas por mais de uma semana, carregue-as de novo antes de usá-las.
2. É normal que as bateristas se esquentem durante o processo de ônus, se irão esfriando ao terminar o processo de ônus até atingir a temperatura ambiente.
3. Retire as bateristas do aparelho eletrônico se este não vai ser utilizado durante um longo período de tempo.
4. Temperatura de armazenamento das bateristas: -20°C a 35°C
   Temperatura de funcionamento: 5°C a 45°C

Advertências

1. Ônus só bateristas GP NiMh.
2. Não ponha a recarregar outro tipo de bateristas como, bateristas alcalinas, alcalinas recargables, ou qualquer outro tipo de bateristas já que isto pode ocasionar gotejos ou oxido na pilha e pude produzir danos pessoais.
3. Nunca utilize um alargador ou qualquer tipo de cabo extra não recomendado por GP, isto pode ocasionar fogo, curto-circuitos e/ou danos pessoais.
4. Não cortocircuite as bateristas.
5. Não queime, molhe ou desmonte as bateristas.
6. Para usar em interiores e em seco. Não exponha o carregador à chuva, neve ou condições extremas.

PL

Właściwości ładowarki

* Ładowarka z zewnętrznym zasilaczem sieciowym
* 2 niezależne kanały ładowania
* Ładuje 4 lub 8 akumulatorów NiMH w rozmiarach AA/AAA
* Akumulatory w rozmiarach AA i AAA mogą być ładowane jednocześnie
* Ładuje wyłącznie akumulatory NiMH (niklowo-wodorkowe)
* 2 dwubarwne sygnalizacyjne diody LED
* Bezpieczeństwo gwarantowane

Instrukcja ładowania

1. Należy ładować 4 lub 8 akumulatorów NiMH w rozmiarach AA/AAA. Akumulatory w rozmiarach AA i AAA mogą być ładowane jednocześnie (Fig.1).
2. Umieścić akumulatory NiMH w gniazdach, zwracając uwagę na polaryzację (+/-).
3. W celu umieszczenia akumulatorów AAA należy przekręcić panel obrotowy (Fig. 2).
4. Podłączyć przewód zasilający do ładowarki, a zasilacz do gniazda sieciowego (Fig. 3).
5. Diody LED zaświecą na czerwono, informując o trwającym procesie ładowania. Po zakończeniu ładowania diody zmienią barwę na zieloną. Rozpocznie się również proces ładowania podtrzymującego.
6. Po zakończeniu ładowania akumulatory należy wyjąć z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od sieci zasilającej.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów i dla zapewnienia bezpieczeństwa, w ładowarce GP PowerBank Mega należy ładować wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP.

Uwagi

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2-3 krotne ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności. Również dla akumulatorów przechowywanych powyżej jednego tygodnia wskazane jest naładowanie przed użyciem.
2. Nagrzewanie się akumulatorów w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura akumulatorów stopniowo obniża się po zakończeniu ładowania.
3. Jeśli urządzenie zasilane akumulatorami nie będzie używane przez dłuższy czas, wskazane jest wyjęcie z niego akumulatorów.
4. Temperatura przechowywania akumulatorów: od -20 do 35°C.
   Temperatura pracy ładowarki: od 5 do 45°C.

Środki ostrożności

1. W ładowarce można ładować jedynie akumulatory niklowo-wodorkowe (NiMH).
2. Nie wolno ładować akumulatorów ani baterii innych typów, takich jak: alkaliczne, ładowalne alkaliczne, itp.; może to, bowiem prowadzić do eksplozji, pożaru oraz spowodować obrażenia.
3. Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń, nie należy stosować żadnych przedłużaczy ani przejściówek nierekomendowanych przez GP.
4. Ładowarkę nieużywaną albo czyszczoną należy odłączyć od sieci zasilającej.
5. Nie wolno zwierać końcówek akumulatorów.
6. Ładowarki ani akumulatorów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbierać we własnym zakresie.
7. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można jej wystawiać na działanie deszczu lub śniegu.

RUS

Основные характеристики зарядного устройства

* Для подключения к сети используется адаптер переменного тока со шнуром.
* Имеет 2 независимых канала для заряда.
* Позволяет заряжать 4 ИЛИ 8 NiMH аккумуляторов.
* Аккумуляторы размеров AA и AAA могут быть заряжены одновременно.
* Предназначено для заряда только никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов.
* Таймер безопасной продолжительности заряда.
* Индикация заряда 2 двухцветных светодиодных индикатора.
* Гарантированная безопасность.

Руководство пользователя

1. Позволяет заряжать 4 или 8 NiMH аккумуляторов AA или AAA. Аккумуляторы AA и AAA, могут быть заряжены одновременно (Fig 1).
2. Установите аккумуляторы GP NiMH в устройство, соблюдая полярность (+/-) .
3. Для заряда аккумуляторов размера AAA просто установите вращающийся переключатель в соответствующее положение и установите аккумуляторы (Fig. 2).
4. Соедините адаптер с зарядным устройством и включите его в сеть. (Fig. 3).
5. Светящиеся красные светодиодные индикаторы свидетельствуют о происходящем процессе заряда. Зеленое свечение индикатора указывает, что аккумулятор полностью заряжен. Дополнительный подзаряд включается после того как все аккумуляторы будут заряжены.
6. Отключите зарядное устройство от сети если Вы им не пользуетесь и выньте аккумуляторы после того как они полностью зарядятся.

Используйте NiMH аккумуляторы GP и зарядное устройство GP PowerBank Mega совместно для получения максимального результата и безопасности.

Рекомендации

1. Для новых аккумуляторов первоначально сделайте 2-3 цикла и разряда для достижения оптимальной максимальной емкости. Если аккумуляторы хранились более одной недели, зарядите их снова.
2. Нормально, что аккумуляторы станут горячими в процессе заряда и постепенно остынут до комнатной температуры, однажды полностью заряженные.
3. Извлеките аккумуляторы из устройства, в котором они используются, если предполагается что оно не будет применяться длительное время.
4. Температура хранения аккумуляторов от - 35 oC
   Температура окружающей среды при заряде от 5 до 45 oC

Осторожно:

1. Зарядное устройство предназначено только для заряда никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов.
2. Никогда не заряжайте в этом устройстве другие типы батарей, такие как перезаряжаемые щелочные (алкалиновые) аккумуляторы обычные (алкалиновые) щелочные батарейки и т.п., заряд которых может привести к вытеканию щелочи и повреждению устройства, а также представлять опасность для пользователя.
3. Не допускается использование удлинителей и других аксессуаров не рекомендованных GP, применение которых может привести к пожару, поражению электрическим током и иным повреждениям.
4. Отключите зарядное устройство от сети если необходима чистка или когда оно не используется.
5. Исключайте короткого замыкания аккумуляторов.
6. Не допускать попадания аккумуляторов и зарядного устройства в огонь и воду. Не разбирать.
7. Предназначено для исподьзования внутри помещений. Не допускайте попадания зарядного устройства под дождь или снег, а также в другие неблагоприятные условия.

S

Egenskaper

* Laddare med sladd och AC adapter
* Utrustad med 2 individuella laddkanaler
* Laddar 4st eller 8st NiMH AA/AAA batterier
* AA och AAA batterier kan laddas samtidigt
* Ladda enbart NiMH laddningsbara batterier
* Utrustad med säkerhetstimer
* Tvåfärgad LED som indikerar laddstatus
* Garanterad säkerhet

Laddinstuktioner

1. Ladda 4st eller 8st AA eller AAA NiMH laddningsbara batterier. AA och AAA batterier kan laddas samtidigt. (Fig. 1).
2. Placera GP NiMH laddningsbara batterier i laddfacken, i enlighet med batteriernas polaritet. (+/-).
3. För att ladda AAA batterier, fäll ner switchen och anslut batterierna. (Fig. 2).
4. Koppla den medföljande adaptern till laddaren och anslut den i vägguttaget. (Fig. 3).
5. LED indikatorn lyser rött när laddning pågår och övergår till grönt när batterierna är fulladdade. Underhållsladdning påbörjas när batterierna är fulladdade.
6. När laddning är avslutad, tag ut laddaren ur strömkällan och avlägsna batterierna från laddaren.

För bästa prestanda och säkerhet – ladda endast GP NiMH batterier i GP PowerBank Mega.

OBS

1. Det krävs 2-3 uppladdningar innan ett nytt batteri nått sin högsta kapacitet. Om batterierna ej varit i bruk på en veckas tid skall de återuppladdas före användning.
2. Det är normalt om batterierna blir varma under uppladdningen och återgår till rumstemperatur då de är fulladdade.
3. Avlägsna batterierna från applikationen om den ej skall nyttjas på ett tag.
4. Förvaringstemperatur för batterierna: -20°C till 35°C
   Laddningstemperatur: 5°C till 45°C

Varning

1. Ladda enbart Nickel Metal Hydride (NiMH) batterier.
2. Ladda inte andra batterier såsom alkaline, laddningsbara alkaline, carbon zinc (brunsten), lithium eller andra batterier då de kan läcka, explodera och orsaka personliga eller materiella skador.
3. Använd aldrig en förlängningssladd eller liknande som inte är rekommenderade av GP, då detta kan medföra brand, elektrisk chock eller personlig skada.
4. Avlägsna laddaren från strömkällan före rengöring eller om laddaren ej används.
5. Batterierna får ej kortslutas.
6. Laddaren och batterierna får ej tas isär, utsättas för fukt eller utsättas för eld.
7. Enbart för inomhusbruk. Laddaren får inte utsättas för regn, snö eller extrema väderförhållanden.

SK

Vlastnosti nabíjačky

* Typ nabíjačky s AC adaptérom
* 2 individuálne nabíjacie kanály
* Nabíjanie súčasne 4 alebo 8 kusov NiMH batérií vel'. AA/AAA
* Batérie vel'kosti AA a AAA môžu byt' nabíjané súčasne
* Iba pre nabíjanie NiMH batérií
* Zabudovaný bezpečnostný časovač
* Dva dvojfarebné LED indikátory označujú priebeh nabíjania
* Bezpečnost' prevádzky garantovaná

Návod na použitie

1. Nabíjajte súčasne 4 alebo 8 kusov nabíjacích batérií NiMH vel'kosti AA alebo AAA (vid'obr.1).
2. Vložte GP NiMH batérie do batériového priestoru správne podl'a vyznačenej polarity (+/-).
3. Pre nabíjanie batérií vel'kosti AAA iba sklopte otočnú páčku a vložte batérie (vid' obr.2).
4. Spojte dodaný adaptér s nabíjačkou a zapojte ho do zásuvky striedavého prúdu.
5. LED indikátor(y) sa rozsvietia červeno a signalizujú proces nabíjania. Farba sa zmení na zelenú, akonáhle sú batérie úplne nabité. Udržiavací režim nabíjania začína po plnom nabití všetkých batérií.
6. Ak sú batérie nabité, vyberte ich z nabíjačky a nabíjačku odpojte od zdroja prúdu.

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonov a maximálnej bezpečnosti používajte V GP PowerBank Mega iba batérie GP NiMH.

Upozornenie

1. U celkom nových batérií sú potrebné 2-3 cykly (nabitie, vybitie) na optimalizáciu výkonu batérie. Pokial' sú batérie skladované viac ako 1 týždeň, vždy ich pred vlastným použitím dobite.
2. Zahriatie batérií pri nabíjaní je normálnym javom. Po úplnom nabití batérie postupne ochladnú na izbovú teplotu.
3. Batérie vyberte z elektrického prístroja, ak ho nebudete používat' dlhšiu dobu.
4. Teplota skladovania batérií: -20°C až 35°C.
   Teplota prevádzky nabíjačky: 5°C až 45°C.

Bezpečnostné pokyny

1. Nabíjajte iba GP NiMH batérie (nikelmetalhydridové).
2. Nenabíjajte iné druhy batérií ako napr. alkalické, dobíjacie alkalické, nedobíjacie batérie alebo akýkol'vek iný nešpecifikovaný druh batérií, pretože by mohlo dôjst' k ich vytečeniu alebo výbuchu a následnému poraneniu osôb a materiálnym škodám.
3. Nikdy nepoužívajte predlžovacie šnúry alebo iný druh pripojenia, ktorý nie je doporučený GP. V opačnom prípade by mohlo dôjst' k požiaru, úrazu el. prúdom a poraneniu osôb.
4. Nabíjačku odpojte od zdroja prúdu pred jej čistením alebo ak nie je používaná.
5. Batérie neskratujte.
6. Batérie ani nabíjačku nenamáčajte, nevhadzujte do ohňa ani nerozoberajte.
7. Výrobok je určený iba na použitie v suchom vnútornom prostredí. Nabíjačku nevystavujte dažd'u, snehu ani iným extrémnym podmienkam.

TR

Şarj Özellikleri

* AC Adaptörlü kablolu şarj cihazı
* 2 ayrı şarj kanalı
* 4 veya 8 adet NiMh AA/AAA pili şarj edebilir
* AA ve AAA tip piller ayrı anda şarj edilebilir
* Sadece NiMH tip şarjı piller içindir
* Zaman ayarlı güvenlik kontrolü
* 2 adet çift renkli LED şarj göstergesi
* Güvenlik garantili

Şarj Talimaları

1. 4 veya 8 adet NiMh AA/AAA pili şarj edebilirsiniz. AA ve AAA tip piller ayrı anda şarj edilebilir (Fig.1).
2. GP NiMh pillerinizi polaritelerine dikkat ederek (+/-) cihaza yerleştiriniz.
3. AAA tip pilleri şarj etmek için, üst taraftaki kutup mandalını aşağı doğru yatırınız ve pilleri yerleştiriniz (Fig.2).
4. Adaptörü önce cihaza sonra AC elektrik prizine takınız (Fig.3).
5. LED gösterge(ler) şarj işlemi süresince kırmızı olarak yanacaktır. Piller tam olarak şarj olduktan sonra yeşil renkte yanacaktır. Tam şarjdan sonra cihaz otomatik olarak Trickle şarj işlemine başlayacaktır.
6. Cihazın adaptör bağlantısını çıkarınız ve pilleri cihazdan çıkarınız.

En iyi performans ve güvenliğiniz için GP PowerBank Mega Megacihazında sadece GP NiMH pillerini kullanmanızı öneririz.

Dikkat

1. İlk kullanımlarda pilinizi mümkünse 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız, pilin kullanım kapasite ve ömrünü en üst düzeyde tutacaktır. Eğer bir haftadan daha uzun süre boyunca pilinizi kullanmadan muhafaza ettiyseniz, tekrar şarj etmeniz önerilir.
2. Pillerin şarj esnasında hafif ısınması normaldir. Şarj işlemi bitince, hızla oda sıcaklığına düşeceklerdir.
3. Eğer pilleri taktoğınız cihazı uzun bir süre çalıştırmayacaksanız, pilleri cihazın içinden çıkarınız.
4. Pil saklama sıcaklıkları: -20C ile 35C.
   Şarj Cihazı operasyon sıcaklığı: 5C ile 45C.

Uyari

1. Sadece GP NiMH pilleri şarj ediniz.
2. Diğer pilleri (NiCd, Alkaline vb.) şarj etmeniz patlama, yanma gibi zararlara sebep olabilir.
3. Kesinlikle uzatma kablosu veya ekleme kullanmayınız. Aksi taktirde, yangın, elektrik şoku, vb. gibi zararlara sebep olunabilir.
4. Cihazı temizlerken veya kullanmıyorsanız, cihazı elektrik bağlantısından çıkarınız.
5. Pilleri kısa devre yapmayınız.
6. Pilleri ve cihazı kesinlike ısıtmayınız, yakmayınız veya açmaya çalışmayınız.
7. Sadece kapalı ve kuru mekanlarda kullanınız. Cihazi, kar, yağmur v.b. hava koşullarına maruz bırakmayınız.

HB

תכונות המטען

- מטען קווי עם מתאם זרם חילופין AC
- מצויד בשני ערוצי טעינה נפרדים
- לטעינת 4 או שמונה סוללות NiMH בגודל AA או AAA
- ניתן לטעון בו-זמנית סוללות AA ו- AAA
- לטעינה של סוללות NiMH נטענות בלבד
- הגנה בטיימר בטיחות
- שתי נוריות חיווי LED, כפולות-צבעים מציינות את מצב הטעינה
- בטיחות מובטחת

הוראות טעינה

1. באפשרותך לטעון 4 או 8 סוללות NiMH נטענות, מסוג AA או AAAניתן לטעון בו-זמנית סוללות AA ו- AAA.(איור 1)
2. הכנס את סוללות GP NiMH אל תא הסוללות בהתאם לציוני הקטבים (+/-).
3. כדי לטעון סוללות AAA, הנח את מוט הסיבוב והכנס את הסוללות למקומן. (איור 2)
4. חבר את המתאם המצורף אל המטען ולאחר מכן חבר את המתאם אל מקור מתח AC. (איור 3)
5. נורית או נוריות החיווי יידלקו באור אדום בעת תהליך הטעינה. האור ישתנה לירוק כאשר הסוללות יגיעו לטעינה מלאה. כאשר הסוללות במצב טעינה מלא, תתחיל טעינת זליגה(טעינה משלימה).
6. עם גמר הטעינה, נתק את המטען ממקור המתח והוצא את הסוללות.

לתוצאות וביצועים מרביים, טען במטען GP PowerBank Mega אך ורק סוללות GP NiMH.

לתשומת לב

1. לסוללות חדשות יידרשו 2 או 3 מחזורי טעינה ושימוש כדי להגיע למיטוב בביצועי הסוללות. אם הסוללות היו ללא שימוש יותר משבוע אחד, הקפד תמיד לטעון אותן מחדש לפני השימוש.
2. התחממות הסוללות בתהליך הטעינה היא תופעה נורמלית. הסוללות יתקררו בהדרגה לטמפרטורת החדר לאחר גמר הטעינה.
3. הוצא את הסוללות מההתקן החשמלי אם אין בכוונתך להשתמש בו לפרק זמן ארוך.
4. טמפרטורת האחסון של הסוללות: -20°C עד 35°C.
   טמפרטורת הפעולה של המטען: 5°C עד 45°C

אזהרה

1. המטען מיועד לטעינה של סוללות GP NiMH בלבד.
2. אין לטעון סוללות מסוגים אחרים, כמו למשל סוללות אלקליין, סוללות אלקליין נטענות או כל סוג אחר של סוללות שלא צוין במפורש, משום שהן עלולות לדלוף או להתפוצץ, ולגרום לנזקי גוף ורכוש.
3. לעולם אין להשתמש בחוט מאריך או באבזר שאינו מומלץ על ידי GP, גוף. יש לסיכוני דליקה, הלם חשמלי או נזקי מחש
4. הקפד לנתק את המטען מזרם החשמל בטרם תנקה אותו, או כאשר הוא אינו בשימוש.
5. אל תגרום לקצר בסוללות.
6. אל תרטיב, תשרוף או תפרק את המטען או את הסוללות.
7. מכשיר זה מיועד לשימוש במקומות מוגנים (בתוך מבנים) ויבשים בלבד. אין לחשוף את המטען לגשם, שלג או תנאי סביבה קיצוניים.